

Αρχική σελίδα>Τα δικαιώματά σας>Εναγόμενοι (ποινική διαδικασία)

Εναγόμενοι (ποινική διαδικασία)

Ιρλανδία

Στα δελτία που ακολουθούν παρέχονται αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με το τι συμβαίνει όταν κάποιος θεωρείται ύποπτος ή κατηγορείται για αξιόποινη πράξη η οποία εκδικάζεται ενώπιον δικαστηρίου. Για πληροφορίες σχετικά με τις τροχαίες παραβάσεις ή σσονος σημασίας, για τις οποίες επιβάλλεται συνήθως προκαθορισμένη ποινή όπως πρόστιμο, βλ. Δελτίο 5. Εάν είστε θύμα αξιόποινης πράξης, μπορείτε να βρείτε αναλυτικές πληροφορίες για τα δικαιώματά σας εδώ.

#### Περίληψη της ποινικής διαδικασίας

**An Garda Síochána** (ή αλλιώς Gardai) διαθέτει διάφορες εξουσίες και, μεταξύ αυτών, την εξουσία να σταματήσει κάποιον και να τον υποβάλλει σε σωματικό έλεγχο, όπως επίσης και την εξουσία να συλλάβει κάποιον για τον οποίον πιστεύει ότι έχει διαπράξει, ή ότι ετοιμάζεται να διαπράξει, αδίκημα που επισύρει σύλληψη.

Σε περίπτωση που τεθείτε υπό αστυνομική κράτηση, κάποιος μέλος της An Garda Síochána θα σας εξηγήσει τα δικαιώματά σας. Μεταξύ αυτών, περιλαμβάνονται το δικαίωμά σας να μιλήσετε με solicitor (νομικό σύμβουλο) και ιατρό, και το δικαίωμά σας, εφόσον το ζητήσετε, να παρίσταται διερμηνέας. Εάν ο κρατούμενος είναι παιδί, ισχύουν ειδικές διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες στην ανάκριση πρέπει να παρίσταται ενδεδειγμένος ενήλικος.

Στο στάδιο αυτό, μπορεί να σας ζητηθεί να δώσετε τη συγκατάθεσή σας για τη λήψη δειγμάτων με σκοπό τον έλεγχο του DNA. Μπορεί επίσης να σας ζητηθεί να δώσετε δακτυλικά αποτυπώματα, να δεχθείτε να σας φωτογραφίσουν, ή/και να σταθείτε στη σειρά μαζί με άλλους για σκοπούς αναγνώρισης. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, είναι πιθανό η An Garda Síochána να σας απαγγείλει κατηγορίες για κάποιο αδίκημα. Αυτό μπορεί να γίνει είτε με έγγραφο απαγγελίας κατηγορίας ή είτε με την επίδοση κλητήριου θεσπίσματος όπου αναγράφεται η ημερομηνία κατά την οποία οφείλετε να εμφανιστείτε στο δικαστήριο. Η Gardai αποστέλλει αναλυτικό φάκελο με τα στοιχεία που συνέλεξε κατά την έρευνά της στο [Γραφείο του Διευθυντή της Εισαγγελίας](#) ο οποίος αποφασίζει εάν θα ασκήσει δίωξη εξ ονόματος της πολιτείας.

Είναι δυνατό να αφεθείτε αμέσως ελεύθερος με εγγύηση («Station Bail») με την υποχρέωση όμως να εμφανιστείτε στο δικαστήριο, ή μπορεί να χρειαστεί να υποβάλετε σε μεταγενέστερο στάδιο αίτηση στο District Court (περιφερειακό δικαστήριο) για καταβολή εγγύησης. Τα αδικήματα ήσσονος σημασίας, τα γνωστά «πταίσματα», εκδικάζονται ενώπιον του District Court. Τα πιο σοβαρά αδικήματα ή αλλιώς «πλημμελήματα» εκδικάζονται ενώπιον δικαστή και σώματος ενόρκων. Κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας, θεωρείστε αθώος μέχρι αποδείξεως του αντιθέτου.

Έχετε δικαίωμα να λάβετε νομικές συμβουλές. Εάν δεν είστε σε θέση να πληρώσετε για εκπροσώπηση, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για [νομική συνδρομή](#). Σε περίπτωση που εκδοθεί καταδικαστική απόφαση σε βάρος σας, αυτό σημαίνει ότι σας έκριναν ένοχο πέραν κάθε εύλογης αμφιβολίας για το αδίκημα για το οποίο σας είχαν απαγγελθεί κατηγορίες. Εάν η καταδικαστική απόφαση εκδοθεί από το District Court, έχετε το δικαίωμα να ασκήσετε ένδικο μέσο είτε κατά της καταδικαστικής απόφασης είτε κατά της ποινής που σας επιβλήθηκε. Σε περίπτωση που εκδοθεί αθωωτική απόφαση, αυτό σημαίνει ότι η υπόθεση κλείνει και ότι παύει κάθε περαιτέρω δίωξη εναντίον σας.

Σε περίπτωση που εκδοθεί καταδικαστική απόφαση σε βάρος σας για πλημμέλημα από σώμα ενόρκων, τότε δεν έχετε αυτομάτως το δικαίωμα να ασκήσετε ένδικο μέσο. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να διαβουλευθείτε με τους νομικούς σας συμβούλους για τις περαιτέρω κινήσεις σας. Αναλυτικές πληροφορίες για όλα τα προαναφερθέντα στάδια της ποινικής διαδικασίας καθώς και για τα δικαιώματά σας μπορείτε να βρείτε στα δελτία. Οι πληροφορίες αυτές δεν υποκαθιστούν σε καμία περίπτωση τις νομικές συμβουλές. Παρέχονται αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς καθοδήγησης.

**Ο ρόλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής**  
Επισημαίνεται ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν έχει καμία αρμοδιότητα στο πλαίσιο των ποινικών διαδικασιών που διεξάγονται στα κράτη μέλη και δεν μπορεί να σας βοηθήσει σε περίπτωση που θέλετε να υποβάλετε καταγγελία. Τα ακόλουθα δελτία περιέχουν πληροφορίες για τους τρόπους και τους φορείς υποβολής καταγγελιών.

**Κάνετε κλικ στους ακόλουθους συνδέσμους για να βρείτε τις πληροφορίες που χρειάζεστε**

**1 – Λήψη νομικών συμβουλών**

**2 – Τα δικαιώματά μου κατά τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων**

Σύλληψη

Ανάκριση και διερεύνηση της υπόθεσης από την αστυνομία

Πραγματοποίηση ερευνών

Πρώτη ακροαματική διαδικασία

Προετοιμασία για δίκη ή υποβολή δήλωσης ενοχής προ της δίκης

**3 – Τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της δίκης**

**4 – Τα δικαιώματά μου μετά τη δίκη**

**5 – Τροχαίες και λοιπές παραβάσεις ήσσονος σημασίας**

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.

## 1 – Λήψη νομικών συμβουλών

Η λήψη ανεξάρτητων νομικών συμβουλών είναι ιδιαίτερα σημαντική σε περίπτωση που εμπλακείτε με οποιονδήποτε τρόπο σε ποινικές διαδικασίες. Τα δελτία σας πληροφορούν για το πότε και υπό ποιες περιστάσεις δικαιούστε να εκπροσωπηθείτε από δικηγόρο. Σας πληροφορούν επίσης για το τι θα κάνει ο δικηγόρος στο πλαίσιο της υπεράσπισής σας. Το παρόν γενικό δελτίο σας πληροφορεί για το πώς να βρείτε δικηγόρο και για το πώς θα καλυφθεί το κόστος της νομικής εκπροσώπησης σε περίπτωση που δεν είστε σε θέση να πληρώσετε.

### Εξεύρεση δικηγόρου

Εάν έχετε θεθεί υπό κράτηση και χρειάζεστε δικηγόρο, η Gardaí διαθέτει κατάλογο νομικών συμβούλων (solicitors) οι οποίοι σας επισκέπτονται άμεσα στη φυλακή για να σας καθοδηγήσουν. Ο εν λόγω κατάλογος περιλαμβάνει επαγγελματίες νομικούς που έχουν δηλώσει διαθέσιμοι να επισκέπτονται τα αστυνομικά τμήματα σε 24ωρη βάση.

Εάν δεν έχετε θεθεί υπό κράτηση αλλά χρειάζεστε συμβουλές από ποινικό, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη [Νομική Εταιρεία της Ιρλανδίας \(Law Society of Ireland\)](#), η οποία θα σας δώσει τα ονόματα των solicitors που αναλαμβάνουν την υπεράσπιση ποινικών υποθέσεων. Δεν μπορεί πάντως να σας συστήσει συγκεκριμένο δικηγορικό γραφείο.

Ο καλύτερος τρόπος για να βρείτε δικηγόρο που ειδικεύεται στις συγκεκριμένες υποθέσεις είναι μέσω γνωστών, εάν γνωρίζετε ανθρώπους που βρέθηκαν σε παρόμοια θέση πριν από εσάς. Άλλη λύση είναι να κάνετε αναζήτηση στο διαδίκτυο, καθώς πολλά δικηγορικά γραφεία διαθέτουν πλέον δικτυακούς τόπους όπου αναφέρεται καθαρά το είδος των υποθέσεων στις οποίες ειδικεύονται.

### Κάλυψη του κόστους του δικηγόρου

Στην Ιρλανδία υπάρχει σύστημα νομικής συνδρομής το οποίο μπορεί να παράσχει δωρεάν, υπό ορισμένες περιστάσεις, δικηγορικές υπηρεσίες σε άτομο ύποπτο ή κατηγορούμενο για κάποιο αδίκημα.

Εάν τελείτε υπό κράτηση σε αστυνομικό τμήμα για ανάκριση σχετικά με κάποιο αδίκημα και δεν εργάζεστε ή τα εισοδήματά σας είναι πενιχρά, κατά πάσα πιθανότητα έχετε δικαίωμα σε δωρεάν υπηρεσίες solicitor δυνάμει του [καθεστώτος παροχής νομικών συμβουλών των αστυνομικών τμημάτων](#). Θα κληθείτε να υπογράψετε ένα έντυπο για τον solicitor, το οποίο περιλαμβάνει και μία δήλωση ότι το εισόδημά σας κυμαίνεται κάτω του επιτρεπόμενου ορίου των 20.316,00 ευρώ ή ότι λαμβάνετε παροχές κοινωνικής πρόνοιας. Αυτή είναι η μόνη γραφειοκρατική διαδικασία.

Εάν σας έχουν απαγγελθεί κατηγορίες για κάποιο αδίκημα, τότε έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε αίτηση για νομική συνδρομή στον δικαστή του δικαστηρίου ενώπιον του οποίου οφείλεται να εμφανιστείτε. Η αίτηση αυτή αποκαλείται [πιστοποιητικό παροχής δωρεάν νομικής συνδρομής](#). Ο solicitor θα σας βοηθήσει να υποβάλετε τη σχετική αίτηση στο δικαστήριο. Σε περίπτωση που δεν έχετε solicitor, ο δικαστής σας παρέχει κατά κανόνα νομική συνδρομή και επιλέγει κάποιον για λογαριασμό σας. Εάν σας έχουν απαγγελθεί κατηγορίες για σοβαρό αδίκημα και δεν εργάζεστε, κατά πάσα πιθανότητα θα λάβετε νομική συνδρομή. Εάν εργάζεστε, είναι πιθανό να χρειαστεί να συμπληρώσετε ένα έντυπο στο οποίο θα δηλώνετε τα έσοδα και τα έξοδά σας.

### Σχετικοί σύνδεσμοι

[Νομική συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις](http://www.legalaid.ie/) <http://www.legalaid.ie/>

[Νομική Εταιρεία της Ιρλανδίας \(Law Society of Ireland\)](http://www.lawsociety.ie/) <http://www.lawsociety.ie/>

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.

## 2 - Τα δικαιώματά μου κατά τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων

### Ποιος ο σκοπός της ποινικής έρευνας;

Σκοπός της ποινικής έρευνας είναι ο έλεγχος του βάσιμου της καταγγελίας κάποιου πολίτη για ποινικό αδίκημα ή των υπονοιών της ίδιας της Gardaí για παραβίαση του ποινικού δικαίου, και ο εντοπισμός τού ή των παραβατών. Η διαδικασία ξεκινά συνήθως με την υποβολή καταγγελίας για κάποιο συμβάν από πολίτη. Η Gardaí ανταποκρίνεται στην καταγγελία ξεκινώντας έρευνα με σκοπό να διαπιστώσει εάν όντως στοιχειοθετείται παράβαση του ποινικού δικαίου και, εάν ναι, προβαίνει σε περαιτέρω διερεύνηση της υπόθεσης.

### Ποιος εκπονεί την ποινική έρευνα;

Σε όλες σχεδόν τις περιπτώσεις, αρμόδια για τη διερεύνηση των αξιόποινων πράξεων είναι η ιρλανδική αστυνομία, γνωστή ως [An Garda Síochána](#). Η Gardaí είναι δυνατόν να λάβει νομική καθοδήγηση σχετικά με τον βέλτιστο τρόπο διεξαγωγής της έρευνάς της από το Γραφείο των Επικεφαλής Εισαγγελιών Δημόσιας Δίωξης (το γραφείο του Διευθυντή της Εισαγγελίας), ήτοι τη νομική υπηρεσία που ασκεί συνήθως τις δίωξεις εξ ονόματος του ιρλανδικού κράτους.

### Ποια είναι τα στάδια της ποινικής έρευνας;

Το πρώτο στάδιο της ποινικής έρευνας είναι η υποβολή καταγγελίας από πολίτη ή ο εντοπισμός πιθανής αξιόποινης πράξης από κάποιον Garda (μέλος της ιρλανδικής αστυνομίας). Η Gardaí ελέγχει κατά πόσον το δηλωθέν συμβάν συνιστά πράγματι ποινικό αδίκημα και, εάν ναι, προβαίνει στη διερεύνησή του.

Στο στάδιο αυτό, η Gardaí αποφασίζει εάν το εικαζόμενο αδίκημα θεωρείται «σοβαρό» ή όχι. Ως «σοβαρό» νοείται το αδίκημα που μπορεί θεωρητικά να επισύρει ποινή φυλάκισης τουλάχιστον πέντε ετών. Εάν το αδίκημα εμπίπτει στην προαναφερθείσα κατηγορία, η Gardaí προβαίνει στη διερεύνησή του κάνοντας χρήση της εξουσίας που διαθέτει να σας συλλάβει, να σας θέσει υπό κράτηση σε κάποιο αστυνομικό τμήμα και να σας ανακρίνει κατά τη διάρκεια της κράτησής σας. Τα δικαιώματα σύλληψης, κράτησης και ανάκρισης αναφέρονται αναλυτικά στη συνέχεια του παρόντος δελτίου.

Εάν το αδίκημα δεν είναι σοβαρό, τότε η Gardaí έχει πιο περιορισμένες εξουσίες. Έχει μεν, κατά κανόνα, την εξουσία να διερευνήσει την εικαζόμενη αξιόποινη πράξη, αλλά δεν διαθέτει την εξουσία να σας συλλάβει και να σας θέσει υπό κράτηση με σκοπό την ανάκριση. Μπορεί μόνο να σας συλλάβει με σκοπό να σας απαγγείλει κατηγορίες για το εικαζόμενο αδίκημα. Σε περίπτωση που δεν σας συλλάβει για μη σοβαρό αδίκημα, σας καλεί συνήθως να εμφανιστείτε στο δικαστήριο προκειμένου να ξεκινήσει η διαδικασία της δίκης.

Το τρίτο στάδιο της ποινικής έρευνας είναι η συλλογή πληροφοριών που θα χρησιμεύσουν ενδεχομένως ως αποδεικτικά στοιχεία σε περίπτωση παραπομπής της υπόθεσης στο δικαστήριο. Η εν λόγω διαδικασία συλλογής πληροφοριών μπορεί να λάβει διάφορες μορφές και τα δικαιώματά της Gardaí, όσον αφορά τη συλλογή των πληροφοριών αυτών, εξαρτώνται από τη φύση της εικαζόμενης αξιόποινης πράξης. Το δικαίωμα της αστυνομίας να σας συλλάβει και να σας ανακρίνει εμπεριέχει επίσης περιορισμένες εξουσίες όσον αφορά τη συλλογή εγκληματολογικών στοιχείων και κάθε άλλου πιθανού αποδεικτικού στοιχείου από εσάς τον ίδιο. Τα στοιχεία αυτά αναφέρονται αναλυτικά στο παρόν δελτίο.

Η Gardaí αποφασίζει, είτε μόνη της είτε με την καθοδήγηση του [Γραφείου του Διευθυντή της Εισαγγελίας \(DPP\)](#), εάν θα σας απαγγείλει κατηγορίες καθώς και το είδος των κατηγοριών που θα σας απαγγείλει. Η Gardaí είναι αυτή που λαμβάνει συνήθως την απόφαση να ασκήσει δίωξη κατά σοβαρών και μη σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Εάν η αξιόποινη πράξη είναι ασυνήθιστα ή καταφανώς σοβαρή ή εάν απαιτείται η συνδρομή του DPP για την άσκηση δίωξης, τότε, κατά κανόνα, η Gardaí ζητά την καθοδήγηση του DPP.

#### **Τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της ποινικής έρευνας**

Κάντε κλικ στους ακόλουθους συνδέσμους προκειμένου να μάθετε περισσότερα για τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια των διαφόρων σταδίων της ποινικής έρευνας.

#### **[Τα δικαιώματά μου κατά τη σύλληψη \(1\)](#)**

#### **[Ανάκριση και διερεύνηση της υπόθεσης από την αστυνομία \(2\)](#)**

#### **[Διενέργεια ερευνών \(3\)](#)**

#### **[Η πρώτη ακροαματική διαδικασία \(4\)](#)**

#### **[Προετοιμασία για τη δίκη \(5\)](#)**

#### **Τα δικαιώματά μου κατά τη σύλληψη (1)**

Εάν το αδίκημα είναι «σοβαρό», τότε η Gardaí έχει την εξουσία [να σας συλλάβει και να σας θέσει υπό κράτηση με σκοπό την ανάκριση](#). Αυτό σημαίνει ότι τίθεστε υπό αστυνομική κράτηση και ότι δεν έχετε το δικαίωμα να φύγετε για όσο διάστημα διαρκεί η νόμιμη κράτησή σας.

#### **Χρειάζεται ένταλμα η Gardaí για να με συλλάβει;**

Όχι. Η Gardaí δεν χρειάζεται απαραίτητα ένταλμα για να σας συλλάβει εφόσον έχει υπόνοιες ότι έχετε διαπράξει το υπό διερεύνηση αδίκημα.

#### **Πού μπορεί να με συλλάβει η Gardaí;**

Η Gardaí μπορεί να σας συλλάβει στο σπίτι σας ή σε δημόσιο χώρο. Η μόνη προϋπόθεση που χρειάζεται η Gardaí για να μπορέσει να σας συλλάβει είναι να έχει βάσιμες υποψίες ότι έχετε διαπράξει αδίκημα.

#### **Οφείλει να μου γνωστοποιήσει η Gardaí τον λόγο της σύλληψής μου;**

Ναι. Η Gardaí οφείλει να σας γνωστοποιήσει τον λόγο για τον οποίο σας συλλαμβάνει.

#### **Μπορεί να χρησιμοποιήσει βία η Gardaí κατά τη σύλληψή μου;**

Ναι. Μπορεί να χρησιμοποιήσει βία για να σας συλλάβει χωρίς, όμως, να υπερβεί το εύλογο μέτρο.

#### **Μετά τη σύλληψη**

Αφού συλληφθείτε, προσάγεστε σε αστυνομικό τμήμα για ανάκριση ή απαγγελία κατηγοριών. Κατά την παραμονή σας στο αστυνομικό τμήμα, τα δικαιώματά σας προστατεύονται από τον νόμο. Ο επικεφαλής αξιωματικός του αστυνομικού τμήματος είναι υπεύθυνος για την προστασία των δικαιωμάτων σας. Το χρονικό διάστημα κράτησής σας στο αστυνομικό τμήμα εξαρτάται από τη νομικά κατοχυρωμένη εξουσία δύναμει της οποίας σας έθεσε υπό κράτηση η Gardaí. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα δικαιώματά σας συμβουλευθείτε το [Συμβούλιο Ατομικών Ελευθεριών της Ιρλανδίας \(ICCL\)](#).

#### **Ανάκριση και διερεύνηση της υπόθεσης από την αστυνομία (2)**

#### **Θα λάβω ενημέρωση για τα δικαιώματά μου;**

Ναι. Εφόσον έχετε τεθεί υπό κράτηση δύναμει κάποιας από τις προαναφερθείσες νομικά κατοχυρωμένες εξουσίες, θα λάβετε ενημέρωση για τα δικαιώματά που έχετε όσο τελείτε υπό κράτηση. Η ενημέρωση αυτή παρέχεται γραπτώς και, σε περίπτωση που δεν καταλαβαίνετε την αγγλική γλώσσα, πρέπει να μεταφραστεί στη γλώσσα σας.

#### **Μπορώ να ειδοποιήσω την πρεσβεία μου;**

Ναι. Εάν δεν είστε Ιρλανδός υπήκοος, μπορείτε να ειδοποιήσετε την πρεσβεία ή το προξενείο σας για τη σύλληψή σας.

#### **Είμαι υπήκοος άλλης χώρας. Πρέπει να παραμείνω στην Ιρλανδία κατά τη διάρκεια της ποινικής έρευνας;**

Όχι απαραίτητα. Εφόσον δεν σας απαγγέληκαν κατηγορίες μετά το πέρας της περιόδου κράτησής σας, τότε είστε ελεύθερος να φύγετε και να ταξιδέψετε. Εάν το Ιρλανδικό κράτος επιθυμεί να σας απαγγείλει κατηγορίες σε μεταγενέστερο στάδιο, μπορείτε να επιστρέψετε οικιοθελώς για τον σκοπό αυτόν ή μπορείτε να ζητήσετε την έκδοσή σας στη χώρα καταγωγής σας. Σε περίπτωση που σας απαγγέληκαν κατηγορίες μετά το πέρας της περιόδου κράτησής σας, οφείλετε να εμφανιστείτε ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου. Ο δικαστής θα αποφασίσει εάν θα καταβάλετε εγγύηση ή όχι.

#### **Θα μου επιτραπεί να μιλήσω με solicitor (νομικό σύμβουλο);**

Ναι. Έχετε το δικαίωμα να μιλήσετε κατ' ιδίαν με solicitor. Εάν δεν γνωρίζετε κάποιον, τότε ο επικεφαλής αξιωματικός θα σας βοηθήσει να βρείτε έναν, από τον ειδικό κατάλογο που υπάρχει στο αστυνομικό τμήμα για τον συγκεκριμένο σκοπό. (Βλ. επίσης [Δελτίο 2](#))

#### **Πότε μπορώ να μιλήσω με solicitor;**

Εάν επιθυμείτε να μιλήσετε με solicitor, δεν πρέπει να απαντήσετε σε καμία ερώτηση μέχρι να φτάσει ο solicitor στο αστυνομικό τμήμα. Η αστυνομία οφείλει να τον οδηγήσει αμέσως σε εσάς.

#### **Μπορεί να παρίσταται ο solicitor κατά τη διάρκεια της ανάκρισής μου;**

Όχι. Έχετε, πάντως, το δικαίωμα να ζητήσετε περαιτέρω νομικές συμβουλές κατά τη διάρκεια της ανάκρισής σας σε περίπτωση που προκύψει κάποιο θέμα για το οποίο δεν είστε σίγουρος.

#### **Τι ισχύει σε περίπτωση που δεν είμαι σε θέση να πληρώσω τον solicitor;**

Εάν δεν έχετε την οικονομική δυνατότητα, τότε δικαιούστε ενδεχομένως να υπαχθείτε στο Ιρλανδικό σύστημα δωρεάν νομικής συνδρομής (βλ. [Δελτίο 1](#)) το οποίο θα καλύψει τις συμβουλές που θα σας δώσει ο solicitor. Σε κάθε περίπτωση, πάντως, κρίνεται απολύτως σκόπιμο να ζητήσετε νομικές συμβουλές. Το θέμα της οικονομικής σας δυνατότητας μπορείτε να το συζητήσετε με τον solicitor που έχει αναλάβει την υπόθεσή σας σε μεταγενέστερο στάδιο της διαδικασίας.

#### **Ποια η μέγιστη χρονική διάρκεια της ανάκρισης κατά τη διάρκεια της κράτησης; Με ποιον τρόπο διεξάγεται η ανάκριση;**

Η ανάκριση μπορεί να διαρκέσει έως τέσσερις ώρες κάθε φορά. Η διεξαγωγή της πρέπει να γίνεται με δίκαιο τρόπο. Πρέπει να καταγράφεται σε βιντεοκάμερα, εκτός κι αν αυτό δεν είναι εφικτό. Δικαιούστε αντίγραφο της βιντεοσκόπησης μόνο σε περίπτωση που σας ασκηθεί δίωξη. Το δικαστήριο διατάσσει την παράδοση του αντιγράφου στον νομικό σας σύμβουλο. Κατά τη διάρκεια της ανάκρισης, πρέπει να παρίστανται στην αίθουσα μόνο δύο αστυνομικοί κάθε φορά.

#### **Οφείλω να απαντήσω στις ερωτήσεις;**

Όχι. Μπορείτε να [παραμείνετε σιωπηλός](#) καθ' όλη τη διάρκεια της ανάκρισης. Πρέπει, πάντως, να έχετε υπόψη σας ότι εάν επιλέξετε τη σιωπή, αυτό μπορεί, υπό ορισμένες περιστάσεις, να χρησιμοποιηθεί ως επιβαρυντικό αποδεικτικό στοιχείο σε περίπτωση που παραπεμφθείτε τελικά στο δικαστήριο. Εάν αρνηθείτε να απαντήσετε σε ορισμένες ερωτήσεις, τότε η άρνησή σας αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε βάρος σας –μαζί με άλλα αποδεικτικά στοιχεία– ως ένδειξη της ενοχής σας.

#### **Οφείλω να δώσω τις πληροφορίες που ενδεχομένως μου ζητηθούν;**

Είστε υποχρεωμένος να δώσετε τα στοιχεία σας ώστε να μπορέσει η Gardaí να εξακριβώσει την ταυτότητά σας. Καλό είναι να ζητήσετε νομικές συμβουλές προτού αποφασίσετε να δώσετε οποιαδήποτε άλλη πληροφορία. Εάν έχετε τεθεί υπό κράτηση με σκοπό την ανάκριση, τότε είστε ύποπτος για σοβαρό

ποινικό αδίκημα. Στην περίπτωση αυτή, οποιαδήποτε πληροφορία δώσετε μπορεί να αποτελέσει επιβαρυντικό αποδεικτικό στοιχείο σε περίπτωση που παραπεμφθείτε μελλοντικά στο δικαστήριο.

**Τι γίνεται σε περίπτωση που πω κάτι επιβαρυντικό για την υπόθεσή μου;**

Έχετε δικαίωμα να μην καταθέσετε στοιχεία σε βάρος σας. Εάν οι απαντήσεις σας είναι επιβαρυντικές για την υπόθεσή σας, τότε οι νομικοί σας σύμβουλοι θα σας ενημερώσουν για τις συνέπειες, οι οποίες συνοψίζονται κατά κανόνα στο εξής: οτιδήποτε πείτε μπορεί να χρησιμοποιηθεί εναντίον σας.

**Οφείλω να δώσω τα δακτυλικά μου αποτυπώματα και να δεχτώ να με φωτογραφίσουν;**

Ναι. Η αστυνομία δύναται να σας υποχρεώσει να δώσετε τα δακτυλικά σας αποτυπώματα και να σας φωτογραφίσει εφόσον είστε υπό κράτηση δυνάμει νομικά κατοχυρωμένης εξουσίας. Η αντίσταση κατά τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ή φωτογραφιών συνιστά ποινικό αδίκημα.



**Μπορεί η Gardaí να κρατήσει τα δακτυλικά μου αποτυπώματα για πάντα;**

Ναι. Ωστόσο, ο νομικός σας σύμβουλος ή εσείς ο ίδιος μπορείτε να στείλετε επιστολή στην Gardaí ζητώντας την καταστροφή των δακτυλικών σας αποτυπωμάτων σε περίπτωση που δεν θα ασκηθεί δίωξη εναντίον σας ή εφόσον αθωωθήκατε από το δικαστήριο.

**Οφείλω να δώσω δείγμα DNA ή δείγματα από άλλα σωματικά υγρά;**

Εάν έχετε τεθεί υπό κράτηση δυνάμει νομικά κατοχυρωμένης εξουσίας, τότε η Gardaí χρειάζεται άδεια από ανώτερο αξιωματικό για να μπορέσει να σας υποβάλει σε λήψη δειγμάτων σωματικών υγρών (π.χ. DNA, σάλιο, αποκόμματα νυχιών, τυχόν υπολείμματα κάτω από τα νύχια ή δείγμα στοματικού βλεννογόνου). Δεν δύνανται, πάντως, να πάρουν χωρίς άδεια αποτύπωμα της πατούσας σας ούτε δείγμα από την περιοχή των γεννητικών σας οργάνων ή από άλλες σωματικές οπές, εκτός κι αν δώσετε τη συγκατάθεσή σας.

**Μπορούν να πραγματοποιήσουν έρευνες στο σπίτι, στο γραφείο, στο αυτοκίνητο ή σε άλλο περιουσιακό μου στοιχείο;**

Ναι. Το  Σύνταγμα της Ιρλανδίας και η  Ευρωπαϊκή Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων θεσπίζουν τον σεβασμό της σωματικής ακεραιότητας και της ιδιωτικής σας ζωής, όμως τα δικαιώματα αυτά είναι περιορισμένα. Η Gardaí δύναται να ερευνήσει το σπίτι σας με τη συγκατάθεσή σας ή χωρίς αυτήν εφόσον έχει ένταλμα έρευνας ή εφόσον εισέρχεται στην ιδιοκτησία σας με σκοπό να σας εντοπίσει και να σας συλλάβει. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις έρευνες αυτές, βλ. [Διενέργεια ερευνών \(3\)](#).

**Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων μου;**

Ενημερώστε τους νομικούς σας συμβούλους για τυχόν παραβιάσεις των δικαιωμάτων σας και εκείνοι θα σας συμβουλευθούν πώς και πότε να προσφύγετε κατά των παραβιάσεων αυτών.

**Τι είναι ο επικεφαλής αξιωματικός;**

Ο επικεφαλής αξιωματικός είναι μέλος της Gardaí υπεύθυνο για την ορθή μεταχείρισή σας και την προστασία των δικαιωμάτων σας. Πρέπει να υπάρχει πάντοτε ένας σε κάθε αστυνομικό τμήμα. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα κατά τη διάρκεια της κράτησής σας, ζητήστε να μιλήσετε στον επικεφαλής αξιωματικό.

**Μπορώ να μιλήσω με την οικογένειά μου;**

Δικαιούστε να ενημερώσετε κάποιον συγγενή για την κράτησή σας, αλλά όχι απαραίτητως να του μιλήσετε.

**Τι ισχύει σε περίπτωση αδιαθεσίας μου; Τι ισχύει όσον αφορά το δικαίωμά μου στην ανάπαυση και στην παροχή αναψυκτικών;**

Δικαιούστε ιατρική φροντίδα εφόσον τη χρειάζεστε. Ακόμη, κατά τη διάρκεια της κράτησής σας, έχετε δικαίωμα σε προσήκοντα διαστήματα ανάπαυσης καθώς και σε αναψυκτικά.

**Η Gardaí κρατάει αρχείο για όσο διάστημα τελώ υπό κράτηση;**

Η Gardaí κρατάει αρχείο για όσο διάστημα τελείτε υπό κράτηση στο αστυνομικό τμήμα, αντίγραφο του οποίου δικαιούστε να λάβετε εσείς ή ο νομικός σας σύμβουλος.

**Τι ισχύει σε περίπτωση που δεν μιλάω ή δεν καταλαβαίνω την αγγλική γλώσσα;**

Έχετε δικαίωμα σε διερμηνέα ο οποίος θα μεταφράζει για λογαριασμό σας. Ο νομικός σας σύμβουλος ή εσείς ο ίδιος πρέπει να επιμεινέτε ώστε ο διερμηνέας που θα μεταφράζει τις κατ' ιδίαν διαβουλεύσεις σας με τον solicitor που έχει αναλάβει την υπόθεσή σας να μην είναι ο ίδιος που θα μεταφράζει τις ερωταποκρίσεις κατά τη διάρκεια της ανάκρισης στην οποία σας υποβάλλει η Gardaí. Πρέπει να υπάρχει διαθέσιμος διερμηνέας ανά πάσα στιγμή σε περίπτωση που ο solicitor ή η Gardaí επιθυμούν να επικοινωνήσουν μαζί σας.

**Πόσο μπορεί να διαρκέσει η κράτησή μου;**

Αυτό εξαρτάται από την εξουσία δυνάμει της οποίας τεθήκατε υπό κράτηση. Το μεγαλύτερο χρονικό διάστημα που προβλέπει η ιρλανδική νομοθεσία είναι επτά ημέρες.

**Διενέργεια ερευνών (3)**

**Οφείλουν να μου γνωστοποιήσουν τους λόγους για τους οποίους πραγματοποιούν έρευνες στο σπίτι μου ή σε άλλο περιουσιακό μου στοιχείο;**

Μπορείτε να ρωτήσετε τους λόγους για τους οποίους πραγματοποιούν έρευνες και δυνάμει ποιας εξουσίας, οφείλουν δε να σας απαντήσουν. Σε περίπτωση που διεξαχθεί έρευνα στο σπίτι σας ή σε άλλο περιουσιακό σας στοιχείο, δικαιούστε αντίγραφο του εντάλματος έρευνας σε μεταγενέστερο στάδιο.

**Πώς πρέπει να πραγματοποιεί την έρευνα η Gardaí;**

Η Gardaí οφείλει να πραγματοποιεί την έρευνά της με τρόπο που να σας προστατεύει από κάθε εξευτελισμό.

**Μπορεί η Gardaí να πάρει πράγματά μου;**

Ναι. Μπορεί να κατασχέσει οτιδήποτε, εφόσον έχει εύλογους λόγους να πιστεύει ότι μπορεί να χρησιμεύσει ως αποδεικτικό στοιχείο. Μπορεί ακόμη να πάρει και πράγματα που δεν αναφέρονται συγκεκριμένα στο ένταλμα, τα οποία όμως συνιστούν ενδεχομένως αποδεικτικά στοιχεία για άλλο ποινικό αδίκημα.

**Μπορώ να είμαι παρών κατά τη διάρκεια της έρευνας της Gardaí;**

Ναι. Δεν σας επιτρέπεται όμως να παρεμποδίσετε καθ' οιονδήποτε τρόπο τη νόμιμη έρευνα, μπορείτε απλώς να την παρακολουθήσετε.

**Δύνανται η Gardaí να με υποβάλει σε σωματική έρευνα;**

Ναι. Εάν η αστυνομία έχει βάσιμες υπόνοιες ότι έχετε διαπράξει ποινικό αδίκημα, τότε έχει την εξουσία να σας υποβάλει σε σωματική έρευνα χωρίς τη συγκατάθεσή σας.

**Πρέπει να με συλλάβει πρώτα;**

Όχι. Η αστυνομία δύναται να σας υποβάλει σε σωματική έρευνα προτού σας συλλάβει.

**Οφείλει η Gardaí να μου γνωστοποιήσει τον λόγο για τον οποίον με υποβάλλει σε σωματική έρευνα;**

Ναι. Η Gardaí οφείλει να σας γνωστοποιήσει τον λόγο για τον οποίον σας υποβάλλει σε σωματική έρευνα και την εξουσία στην οποία βασίζεται για την πραγματοποίησή της.

**Είναι δυνατή η αφαίρεση των ρούχων μου στο πλαίσιο της σωματικής έρευνας;**

Ναι. Η αφαίρεση των ρούχων σας είναι δυνατή στο πλαίσιο της σωματικής έρευνας μόνο εφόσον είναι αναγκαίο. Πρέπει να γίνεται δε σε προστατευμένο χώρο του αστυνομικού τμήματος και με τρόπο που δεν θίγει το αίσθημα της ντροπής και την προσωπικότητά σας γενικότερα. Εφόσον είναι εφικτό, η συγκεκριμένη έρευνα πρέπει να πραγματοποιείται από ιατρό.

**Η σωματική έρευνα διενεργείται από άτομο του ίδιου φύλου;**



Εάν η έρευνα δεν περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στον έλεγχο των ρούχων, τότε πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο του ίδιου φύλου.

#### **Η πρώτη ακροαματική διαδικασία (4)**

##### **Τελώ υπό κράτηση ή είμαι ελεύθερος;**

Είναι δυνατό να τεθείτε υπό κράτηση σε περίπτωση που προσαχθείτε στο δικαστήριο από κάποιο αστυνομικό τμήμα και το δικαστήριο σας αρνηθεί την καταβολή εγγύησης.

##### **Μπορώ να υποβάλω αίτηση για εγγύηση;**

Στις περισσότερες περιπτώσεις μπορείτε να [υποβάλετε αίτηση για εγγύηση](#) κατά την πρώτη εμφάνισή σας στο [District Court](#) (περιφερειακό πρωτοβάθμιο δικαστήριο). Σε ελάχιστες περιπτώσεις (π.χ. σε περίπτωση που κατηγορήσετε για φόνο), η υποβολή της σχετικής αίτησης γίνεται στο High Court (Ανώτατο Δικαστήριο). Σε αυτές τις περιπτώσεις, υποχρεούστε να μείνετε υπό κράτηση για κάποιο διάστημα προτού σας επιτραπεί να υποβάλετε τη συγκεκριμένη αίτηση.

Έχετε δικαίωμα σε νόμιμη εκπροσώπηση. Αναλόγως δε των εισοδημάτων σας, είναι δυνατό να καλυφθεί το κόστος της εν λόγω εκπροσώπησης από το καθεστώς δωρεάν νομικής συνδρομής.

##### **Θα μου γνωστοποιηθούν οι λόγοι για τους οποίους αντιτίθεται η Gardaí στην καταβολή εγγύησης εκ μέρους μου;**

Ναι. Είναι υποχρεωτικό να σας γνωστοποιηθούν εκ των προτέρων οι λόγοι για τους οποίους η Gardaí αντιτίθεται στην καταβολή εγγύησης εκ μέρους σας. Έχετε δικαίωμα στην καταβολή εγγύησης, χωρίς όμως αυτό να είναι απόλυτο. Ο δικαστής μπορεί να σας αρνηθεί το δικαίωμα αυτό εφόσον κρίνει ότι, σε περίπτωση που καταβάλετε εγγύηση και αφεθείτε ελεύθερος, είτε δεν θα εμφανιστεί στη δίκη, είτε θα προσπαθήσετε να επηρεάσετε τους μάρτυρες, είτε θα διαπράξετε και άλλα σοβαρά αδικήματα.

##### **Μπορώ να καταβάλω εγγύηση και να αφεθώ ελεύθερος υπό όρους;**

Ναι. Είναι δυνατό να σας επιτραπεί η καταβολή εγγύησης και να αφεθείτε ελεύθερος υπό όρους όπως να παραδώσετε το διαβατήριό σας, να παραμείνετε εντός της ιρλανδικής επικράτειας μέχρι την εκδίκαση της υπόθεσής σας και να παρουσιάζεστε ανά τακτά χρονικά διαστήματα σε κάποιο αστυνομικό τμήμα ώστε να ελέγχεται η συμμόρφωσή σας προς τους προαναφερθέντες όρους. Το δικαστήριο δύναται ακόμη να σας υποχρεώσει να καταβάλετε μετρητά ή να διατάξει τη δέσμευση τραπεζικού λογαριασμού που διατηρεί σε ιρλανδική τράπεζα κάποιο μέλος της οικογένειάς σας ή κάποιος φίλος σας, ως εγγύηση ότι θα τηρήσετε τους όρους που σας έχουν επιβληθεί.

#### **Προετοιμασία για τη δίκη ή υποβολή δήλωσης ενοχής προ της δίκης (5)**

##### **Μπορώ να δηλώσω ένοχος για το σύνολο ή για μέρος των κατηγοριών πριν από τη δίκη;**

Ναι. Σε δίκη παραπέμπεστε μόνο εφόσον δηλώσετε αθώως. Εάν δηλώσετε ένοχος, τότε δεν παραπέμπεστε σε δίκη αλλά σε ακροαματική διαδικασία για την επιμέτρηση της ποινής που θα σας επιβληθεί.

##### **Ποια είναι ακριβώς η διαδικασία;**

Εάν δεν επιθυμείτε να προσαχθείτε σε δίκη, τότε αποδέχεστε ένα ή περισσότερα εκ των αδικημάτων που σας προσάπτουν. Η ιρλανδική νομοθεσία δεν προβλέπει τη δυνατότητα δικαστικής διαπραγμάτευσης, στην πράξη όμως το Γραφείο του Διευθυντή της Εισαγγελίας (DPP) δύναται να δεχθεί δήλωση ενοχής για ορισμένες κατηγορίες και να συμφωνήσει να αποσύρει κάποιες άλλες. Σε περίπτωση που δηλώσετε ένοχος, η επιμέτρηση της ποινής σας γίνεται σε μεταγενέστερο στάδιο. Μέχρι την ακροαματική διαδικασία για την επιμέτρηση της ποινής που θα σας επιβληθεί, είναι δυνατό να τεθείτε υπό κράτηση. Μπορεί, όμως, και όχι.

##### **Τι συμβαίνει κατά την επ' ακροατηρίω συζήτηση της ποινής μου;**

Με εξαίρεση τις περιπτώσεις υποχρεωτικής επιβολής ποινής, όπως ισόβιας κάθειρξης σε περίπτωση φόνου, δικαιούστε να συζητηθεί η ποινή σας κατά τη διάρκεια ακροαματικής διαδικασίας και να σας υπερασπιστούν οι νομικοί σας σύμβουλοι ενώπιον του δικαστηρίου εξηγώντας αναλυτικά τον ρόλο σας στην αξιόποινη πράξη και προβάλλοντας τις προσωπικές σας περιστάσεις.

##### **Είναι δυνατό να αλλάξουν οι κατηγορίες πριν από τη δίκη;**

Ναι. Το DPP μπορεί να σας απαγγείλει πρόσθετες κατηγορίες μέχρι και την ημερομηνία της ακροαματικής διαδικασίας. Μπορεί επίσης να αποσύρει κατηγορίες μέχρι την ημερομηνία της ακροαματικής διαδικασίας. Το DPP έχει το δικαίωμα να υποβάλει πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία μέχρι την ημερομηνία της ακροαματικής διαδικασίας, αλλά και κατά τη διάρκεια αυτής. Το DPP οφείλει να τηρεί τις προβλεπόμενες διαδικασίες και δεν δύναται να παρακρατά αποδεικτικά στοιχεία ή να κοινοποιεί στοιχεία που έχει στην κατοχή του τα οποία αφορούν εσάς και τους νομικούς σας συμβούλους.

##### **Είναι δυνατό να μου απαγγελθούν κατηγορίες για αδίκημα για το οποίο μου έχουν ήδη απαγγελθεί κατηγορίες σε άλλο κράτος μέλος;**

Εάν σας έχουν απαγγελθεί κατηγορίες και έχετε δικαστεί για κάποιο αδίκημα σε ένα κράτος μέλος, τότε δεν είναι δυνατό να σας απαγγελθούν κατηγορίες για το ίδιο αδίκημα σε άλλο κράτος μέλος. Σε περίπτωση, όμως, που σας έχουν απαγγελθεί κατηγορίες σε ένα κράτος μέλος οι οποίες αποσύρθηκαν στη συνέχεια, τότε είναι δυνατό να σας απαγγελθούν κατηγορίες για το ίδιο αδίκημα στην Ιρλανδία.

##### **Θα ενημερωθώ για τα αποδεικτικά στοιχεία εις βάρος μου;**

Ναι. Θα πρέπει να σας δοθούν έγγραφα (το γνωστό ως «κατηγορητήριο») στα οποία αναφέρονται τα αποδεικτικά στοιχεία εις βάρος σας. Θα πρέπει επίσης να σας κοινοποιηθούν τα στοιχεία που προέκυψαν από τη διερεύνηση της αξιόποινης πράξης την οποία φέρεστε να έχετε διαπράξει, τα οποία όμως δεν σκοπεύει να χρησιμοποιήσει η κατηγορούσα αρχή.

##### **Θα ενημερωθώ για τους μάρτυρες κατηγορίας;**

Ναι. Μπορείτε να λάβετε ορισμένες μόνο πληροφορίες για τους μάρτυρες κατηγορίας. Δικαιούστε καταρχάς να μάθετε εάν έχουν βεβαρημένο ποινικό μητρώο. Δικαιούστε ακόμη να αποσπάσετε πληροφορίες από τους μάρτυρες κατηγορίας κατά τη διάρκεια της δίκης είτε μέσω της αντεξέτασής τους από τον δικηγόρο σας είτε μέσω ιδιωτικής έρευνας που θα εκπονήσουν οι νομικοί σας σύμβουλοι.

Δεν δικαιούστε, όμως, να λάβετε αναλυτικό κατάλογο των προσωπικών στοιχείων των μαρτύρων κατηγορίας. Επίσης, δεν δικαιούστε να έρθετε σε επαφή με τους μάρτυρες κατά τρόπο τέτοιο που να δύναται να θεωρηθεί ως απόπειρα εκφοβισμού τους ή ως απόπειρα παρεμπόδισης του έργου της δικαιοσύνης. Ενδεχόμενη τέτοια ενέργεια μπορεί να επισύρει ανάκληση της εγγύησης και εκ νέου σύλληψή σας ή επιβάρυνσή σας με πρόσθετες και επακόλουθες ξεχωριστές κατηγορίες.

##### **Πότε μου επιδίδεται το «κατηγορητήριο»;**

Εάν πρόκειται να παραπεμφθείτε σε δίκη με την κατηγορία της τέλεσης σοβαρής αξιόποινης πράξης, τότε τα σχετικά έγγραφα σας επιδίδονται εντός 42 ημερών από την ημερομηνία απαγγελίας της κατηγορίας. Το δικαστήριο διαθέτει τη διακριτική ευχέρεια να εγκρίνει την παράταση του χρονικού διαστήματος εντός του οποίου οφείλει η πολιτεία να σας επιδώσει τα σχετικά έγγραφα.

##### **Τι ακριβώς θα μου επιδοθεί;**

Θα σας επιδοθεί ένας φάκελος με έγγραφα τα οποία περιέχουν τα βασικά στοιχεία που συνθέτουν την κατηγορία που σας προσάπτει η πολιτεία. Ο φάκελος αυτός δεν περιέχει το σύνολο των στοιχείων που συνθέτουν την κατηγορία της πολιτείας εις βάρος σας. Η τελευταία δικαιούται να σας επιδώσει πρόσθετα

αποδεικτικά στοιχεία μέχρι την ημερομηνία της ακροαματικής διαδικασίας αλλά και κατά τη διάρκεια αυτής. Τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία οφείλει να βασιστεί η πολιτεία για να επιτύχει την έκδοση καταδικαστικής απόφασης σε βάρος σας πρέπει, στις περισσότερες περιπτώσεις, να αναφέρονται προφορικά στο δικαστήριο ενόρκως από τους μάρτυρες.

#### **Πώς γίνεται η επίδοση του «κατηγορητηρίου»;**

Το «κατηγορητήριο» θα σας παραδοθεί στο δικαστήριο από μέλος της Gardaí. Πιθανά πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία επιδίδονται κατά κανόνα στον νομικό σας σύμβουλο (είτε στο γραφείο του είτε στο δικαστήριο).

#### **Θα συλληθθούν πληροφορίες σχετικά με το ποινικό μου μητρώο;**

Ναι. Η Gardaí έχει το δικαίωμα να αναζητήσει πληροφορίες για τον πρότερο βίο σας τόσο για να διευκολύνει την έρευνά της όσο και για να μπορέσει να κρίνει εάν πληροίτε τις προϋποθέσεις να αφεθείτε ελεύθερος με εγγύηση σε περίπτωση που σας απαγγελθούν κατηγορίες. Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης εις βάρος σας, έχει επίσης το δικαίωμα να επικαλεστεί το ποινικό σας μητρώο ώστε να συμβάλει στην επιμέτρηση της προσήκουσας ποινής από τον ή τους δικαστές. Δύναται να ληφθούν υπόψη και καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος σας σε άλλες χώρες.

#### **Προβλέπονται περιορισμοί όσον αφορά τη χρονική στιγμή αναφοράς στον πρότερο βίο μου;**

Ναι. Η Gardaí δεν μπορεί να αναφερθεί στον πρότερο βίο σας κατά τη διάρκεια της δίκης εκτός κι αν αναφερθούν πρώτοι σε αυτόν οι νομικοί σας σύμβουλοι κατά την αντεξέταση των μαρτύρων κατηγορίας ή στο πλαίσιο της υποβολής προτάσεων προς το δικαστήριο.

#### **Σχετικοί σύνδεσμοι**

[🔗 Περισσότερες πληροφορίες για τις εξουσίες πραγματοποίησης ερευνών, κράτησης και απαγγελίας κατηγοριών](#)

[🔗 Περισσότερες πληροφορίες για τον ρόλο της Gardaí](#) <http://www.garda.ie/>

[🔗 Γραφείο των Επικεφαλής Εισαγγελέων Δημόσιας Δίωξης και Γραφείο του Διευθυντή της Εισαγγελίας](#) <http://www.dppireland.ie/>

[🔗 Περισσότερες πληροφορίες για τη νομοθεσία](#)

<http://www.irishstatutebook.ie/> [🔗 Νόμος του 1984 περί ποινικής δικαιοσύνης \(Μεταχείριση κρατουμένων στα αστυνομικά τμήματα\) Κανονισμοί 1987](#)

[🔗 Συμβούλιο Ατομικών Ελευθεριών της Ιρλανδίας](#) <http://www.iccl.ie/>

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.

### **3 - Τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της δίκης**

#### **Ποια η διαδικασία προτού φτάσει η υπόθεσή μου στο δικαστήριο;**

Προτού φτάσει η υπόθεσή σας στο δικαστήριο, ο αρμόδιος δικαστής αποφασίζει εάν θα αφεθείτε ελεύθερος έναντι καταβολής εγγύησης. Το συγκεκριμένο δικαίωμα παρέχεται, κατά κανόνα, στους εναγόμενους. Ο δικαστής δύναται, πάντως, να σας αρνηθεί την καταβολή εγγύησης εάν κρίνει ότι είναι πιθανό να μην εμφανιστείτε στη δίκη σας, εάν έχετε προσπαθήσει ή πρόκειται να προσπαθήσετε να εκφοβίσετε κάποιον μάρτυρα ή εάν υπάρχουν πιθανότητες να διαπράξετε και άλλη σοβαρή αξιόποινη πράξη.

Εάν επιθυμείτε να προβάλετε άλλοθι κατά την εκδίκαση της υπόθεσής σας (ήτοι κάποιον ο οποίος θα δηλώσει ότι ήταν μαζί σας κατά τον χρόνο τέλεσης της αξιόποινης πράξης), θα σας ζητηθεί από τον δικαστή να δηλώσετε το όνομά του στην [Εισαγγελία](#).

Έχετε το δικαίωμα να μάθετε για τι ακριβώς σας κατηγορούν πριν από τη δίκη. Εάν το ζητήσετε, θα σας δοθούν αντίγραφα των στοιχείων που έχουν συγκεντρωθεί σε βάρος σας.

#### **Πού θα διεξαχθεί η δίκη;**

Θα ενημερωθείτε για την ονομασία και την τοποθεσία του δικαστηρίου που θα εκδικάσει την υπόθεσή σας. Η [Δικαστική Υπηρεσία της Ιρλανδίας](#), η οποία είναι υπεύθυνη για όλα τα δικαστήρια, μπορεί να σας βοηθήσει να μάθετε σε ποιο δικαστήριο θα εκδικαστεί η υπόθεσή σας.

Τα αδικήματα ήσσονος σημασίας εκδικάζονται στα District Courts (περιφερειακά δικαστήρια), όπου οι δικαστές αποφαίνονται μόνοι τους για την εκάστοτε υπόθεση. Τα σοβαρότερα αδικήματα εκδικάζονται στα Circuit Courts (κομητειακά δικαστήρια) ή στα Central Criminal Courts (κεντρικά ποινικά δικαστήρια), όπου η ετυμηγορία εκδίδεται από σώματα ενόρκων.

Οι δίκες είναι ανοιχτές στο ευρύ κοινό. Εάν όμως ο εναγόμενος είναι παιδί ή εάν πρόκειται για σεξουαλικό έγκλημα, η υπόθεση εκδικάζεται σε κλεισμένων των θυρών.

#### **Είναι δυνατό να αλλάξουν οι κατηγορίες κατά τη διάρκεια της δίκης;**

Στις περισσότερες περιπτώσεις δεν είναι δυνατό να αλλάξει η κατηγορία κατά τη διάρκεια της δίκης. Ορισμένες κατηγορίες μπορούν πάντως να αλλάξουν, εφόσον το επιτρέπει ο νόμος. Για παράδειγμα, η κατηγορία περί επικίνδυνης οδήγησης μπορεί να μετατραπεί στη λιγότερο σοβαρή κατηγορία περί απρόσεκτης οδήγησης, εφόσον ο δικαστής κρίνει ότι οδηγήσατε απρόσεκτα αλλά όχι επικίνδυνα.

Σε περίπτωση που δηλώσετε ένοχος για όλες τις κατηγορίες κατά τη διάρκεια της δίκης, ο δικαστής αποφασίζει ακολούθως την ποινή που θα σας επιβληθεί. Κατά τη λήψη της απόφασής του, ο δικαστής θα συνεκτιμήσει τη βαρύτητα της αξιόποινης πράξης και την προσωπική σας κατάσταση. Κατά κανόνα, σας αναγνωρίζεται το γεγονός ότι δηλώσατε ένοχος.

Μπορείτε, πάντως, να δηλώσετε ένοχος για ορισμένες κατηγορίες και αθώος για τις υπόλοιπες. Ο δικαστής ή το σώμα των ενόρκων θα αποφανθούν για τις κατηγορίες που αρνήσαστε. Ακολούθως, θα σας επιβληθεί ποινή για τις κατηγορίες για τις οποίες δηλώσατε ένοχος καθώς και για τις κατηγορίες για τις οποίες κριθήκατε ένοχος.

#### **Ποια είναι τα δικαιώματά μου κατά τη διάρκεια της δίκης;**

Ως επί το πλείστον, οφείλετε να παρίστατε κατά την εκδίκαση της υπόθεσής σας. Σε περίπτωση που δεν εμφανιστείτε στο δικαστήριο, ο δικαστής δύναται να εκδώσει ένταλμα για τη σύλληψη και την προσαγωγή σας στο δικαστήριο. Σε κάποιες περιπτώσεις, η υπόθεση μπορεί να εκδικαστεί χωρίς εσάς και να σας επιβληθεί ποινή ερήμην.

Εάν δεν μπορείτε να παραστείτε στο δικαστήριο λόγω ατυχήματος ή ασθένειας, πρέπει να ενημερώσετε σχετικά τον solicitor (νομικό σύμβουλο) που έχει αναλάβει την υπόθεσή σας και να του δώσετε ιατρική βεβαίωση που πιστοποιεί τους λόγους της απουσίας σας.

Σε περίπτωση που δεν καταλαβαίνετε τη γλώσσα, έχετε δικαίωμα να ζητήσετε διερμηνέα. Εάν είστε κωφός, έχετε δικαίωμα να ζητήσετε διερμηνέα νοηματικής γλώσσας.

Εάν το επιθυμείτε, έχετε το δικαίωμα να υπερασπιστείτε ο ίδιος τον εαυτόν σας κατά τη διάρκεια της δίκης. Εάν δεν είστε σε θέση να πληρώσετε για solicitor, μπορεί να οριστεί κάποιος για να σας εκπροσωπήσει μέσω του [☞](#) **καθεστώςτος νομικής συνδρομής σε ποινικές διαδικασίες**, αναλόγως της σοβαρότητας της κατηγορίας που σας βαρύνει. Έχετε δικαίωμα να επιλέξετε τον solicitor που θα σας εκπροσωπήσει. Εάν δεν γνωρίζετε κάποιον, μπορεί να επιλέξει ο δικαστής για λογαριασμό σας. Μπορείτε ακόμη να αλλάξετε solicitor εάν δεν μείνετε ικανοποιημένος.

Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να λάβετε τον λόγο κατά τη διάρκεια της δίκης σας. Δεν είναι, πάντως, υποχρεωτικό. Η ψευδής ένορκη κατάθεση συνιστά ποινικό αδίκημα.

#### **Ποια τα δικαιώματά μου σε σχέση με τα αποδεικτικά στοιχεία εις βάρος μου;**

Μπορείτε να αμφισβητήσετε τα αποδεικτικά στοιχεία εις βάρος σας σε περίπτωση που έχουν συλλεχθεί με παράνομο τρόπο. Για παράδειγμα, εάν η αστυνομία μπήκε στο σπίτι σας χωρίς ένταλμα έρευνας, τα αποδεικτικά στοιχεία που συνέλεξε όσο βρισκόταν σε αυτό δεν γίνονται, κατά κανόνα, δεκτά.

Μπορείτε επίσης να αμφισβητήσετε τα αποδεικτικά στοιχεία θέτοντας ερωτήσεις στους μάρτυρες και προσπαθώντας να καταδείξετε ότι ψεύδονται ή ότι κάνουν λάθος. Μπορείτε ακόμη να ζητήσετε από τους μάρτυρες να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία που συνηγορούν υπέρ της αθωότητας σας ή που καταδεικνύουν ότι οι μάρτυρες κατηγορίας ψεύδονται ή κάνουν λάθος.

Μπορείτε να προσλάβετε ιδιωτικό αστυνομικό (ντετέκτιβ) με σκοπό τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων για λογαριασμό σας. Τα αποδεικτικά στοιχεία γίνονται δεκτά εφόσον έχουν συλλεχθεί με νόμιμο τρόπο.

#### **Λαμβάνονται υπόψη οι πληροφορίες που περιέχονται στο ποινικό μου μητρώο;**

[☞](#) **Κατά κανόνα**, οι παλαιότερες καταδικαστικές αποφάσεις εις βάρος σας δεν λαμβάνονται υπόψη κατά την εκδίκαση της υπόθεσής σας.

Κατά την επιμέτρηση της ποινής σας, πάντως, οι δικαστές δύνανται να λάβουν υπόψη τους τις προηγούμενες καταδικαστικές αποφάσεις εις βάρος σας, και, μεταξύ αυτών, προηγούμενες καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος σας σε άλλες χώρες.

#### **Ποια η διαδικασία στο τέλος της δίκης;**

Εάν δεν κριθείτε ένοχος, η δίκη περατώνεται και εσείς είστε ελεύθεροι να φύγετε.

Εάν κριθείτε ή δηλώσετε ένοχος, ο δικαστής αποφασίζει την ποινή που θα σας επιβάλει. Είναι πιθανό να κληθείτε να πληρώσετε πρόστιμο ή να εκτίσετε

ποινή [☞](#) **φυλάκισης**. Ο δικαστής δύνανται να διατάξει την αναστολή εκτέλεσης της ποινής σας υπό τον όρο ότι δεν θα διαπράξετε άλλη αξιόποινη πράξη.

Ο δικαστής δύνανται να ζητήσει από τις [☞](#) **Υπηρεσίες Δικαστικής Επιτήρησης** να συντάξουν έκθεση για σας προτού ανακοινώσει την ποινή σας. Οι εν λόγω υπηρεσίες ενημερώνουν τον δικαστή κατά πόσον πληροίτε τις προϋποθέσεις για να τεθείτε υπό επιτήρηση και να αντιμετωπίσετε τα προβλήματα που ευθύνονται για την παραβατική σας συμπεριφορά.

Εφόσον ερωτηθούν σχετικά, οι υπηρεσίες δικαστικής επιτήρησης ενημερώνουν τον δικαστή ως προς το εάν είστε σε θέση να παράσχετε κοινωφελή εργασία.

Ο δικαστής δύνανται στην περίπτωση αυτή να μετατρέψει την ποινή φυλάκισής σας σε άμισθη εργασία διάρκειας έως 240 ώρες.

#### **Ποιος ο ρόλος του θύματος κατά τη διάρκεια της δίκης;**

Κατά τη διάρκεια της δίκης το θύμα έχει ουσιαστικά ρόλο μάρτυρα κατηγορίας και καταθέτει αποδεικτικά στοιχεία για όσα γνωρίζει σχετικά με την απαγγελθείσα κατηγορία.

Σε περίπτωση που κριθείτε ή δηλώσετε ένοχος, ο δικαστής συνεκτιμά τον αντίκτυπο της αξιόποινης πράξης στο θύμα.

#### **Σχετικοί σύνδεσμοι**

##### [☞](#) **Ηλεκτρονικό μητρώο της Ιρλανδικής νομοθεσίας**

Ηλεκτρονική συλλογή της Ιρλανδικής και βρετανικής νομολογίας

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.

#### **4 - Τα δικαιώματά μου μετά τη δίκη**

##### **Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσο;**

Μπορείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά οποιασδήποτε καταδικαστικής απόφασης ή επιβληθείσας ποινής. Ο [☞](#) **τρόπος άσκησης του ένδικου μέσου**

εξαρτάται από το δικαστήριο το οποίο εκδίκασε την υπόθεσή σας. Τα ένδικα μέσα κατά αποφάσεων του District Court (περιφερειακό δικαστήριο)

εκδικάζονται στο Circuit Court (κομητειακό δικαστήριο). Τα ένδικα μέσα κατά αποφάσεων του Circuit Court ή του [☞](#) **Central Criminal Court (Κεντρικό ποινικό δικαστήριο)** εκδικάζονται στο [☞](#) **Court of Criminal Appeal (Ποινικό Εφετείο)**.

Εάν επιθυμείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, οφείλετε να υποβάλετε στον εισαγγελέα, εντός 14 ημερών, ένα έγγραφο που καλείται «ειδοποίηση άσκησης ένδικου μέσου». Οφείλετε ακόμη να υποβάλετε την ειδοποίηση άσκησης ένδικου μέσου και τη σχετική δήλωση επίδοσης στον δικαστικό υπάλληλο της περιοχής εντός 14 ημερών. Εάν επιθυμείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του Circuit Court ή του Central Criminal Court, οφείλετε να υποβάλετε αίτηση στον δικαστή που εκδίκασε την υπόθεσή σας ζητώντας του την άδεια να ασκήσετε ένδικο μέσο εντός τριών ημερών από την έκδοση της καταδικαστικής απόφασης. Στη συνέχεια, οφείλετε να επιδώσετε «ειδοποίηση άσκησης ένδικου μέσου» στον γραμματέα του Court of Criminal Appeal εντός επτά ημερών σε περίπτωση που ο δικαστής δεν σας έδωσε τη σχετική άδεια και εντός 14 ημερών σε περίπτωση που ο δικαστής ενέκρινε το αίτημά σας. Κατά κανόνα, όλα αυτά τα κάνει για λογαριασμό σας ο δικηγόρος σας.

Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, δικαιούστε πλήρη επανεκδίκαση της υπόθεσής σας ενώπιον ακροατηρίου. Έχετε επίσης το δικαίωμα να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά της ποινής που σας επιβλήθηκε. Σε περίπτωση που στραφείτε κατά απόφασης του Circuit Court ή του Central Criminal Court, μπορείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά συγκεκριμένου νομικού ζητήματος ή εάν πιστεύετε ότι η υπόθεσή σας δεν εκδικάστηκε ικανοποιητικά. Μπορείτε επίσης να ασκήσετε το ένδικο μέσο κατά της ποινής που σας επιβλήθηκε.

##### **Τι γίνεται εάν ασκήσω ένδικο μέσο;**

Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, η καταδικαστική απόφαση δεν εκτελείται μέχρι να εκδικαστεί εκ νέου η υπόθεση σε δεύτερο βαθμό. Αυτό συνεπάγεται την ανάληψη της υποχρέωσης εκ μέρους σας να εμφανιστείτε στο δικαστήριο όταν κληθείτε («recognisance»), μέσω της καταβολής –ενδεχομένως– κάποιου χρηματικού ποσού ως εγγύησης. Εάν είστε ήδη στη φυλακή όταν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, δικαιούστε να αφεθείτε ελεύθερος μόλις επιδώσετε την ειδοποίηση άσκησης ένδικου μέσου και αναλάβετε την υποχρέωση να εμφανιστείτε στο δικαστήριο όταν κληθείτε. Εάν είστε στη φυλακή και επιθυμείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο, οι αρχές του σωφρονιστικού καταστήματος θα σας δώσουν τα κατάλληλα έντυπα.

Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, έχετε υπόψη σας ότι ενδέχεται να περάσουν αρκετοί μήνες μέχρι να εκδικαστεί η υπόθεσή σας σε δεύτερο βαθμό. Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του Circuit Court ή του Central Criminal Court, είναι πιθανό να παρέλθει πολύ μεγαλύτερο χρονικό διάστημα προτού εκδικαστεί εκ νέου η υπόθεσή σας.

Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, δικαιούστε να προσκομίσετε καινούργια αποδεικτικά στοιχεία και να χρησιμοποιήσετε διαφορετικά νομικά επιχειρήματα κατά την εκδίκαση της υπόθεσής σας σε δεύτερο βαθμό. Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης Circuit Court ή του Central Criminal Court, δεν έχετε κατά κανόνα το δικαίωμα να προσκομίσετε νέα αποδεικτικά στοιχεία, εκτός κι αν συντρέχουν εξαιρετικές περιστάσεις.

#### **Τι γίνεται κατά την επ' ακροατηρίω συζήτηση του ένδικου μέσου;**

Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του District Court, δικαιούστε πλήρη επανεκδίκαση της υπόθεσής σας ενώπιον ακροατηρίου. Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά απόφασης του Circuit Court ή του Central Criminal Court, ο δικηγόρος σας ή εσείς ο ίδιος μπορείτε να αναπτύξετε ενώπιον του δικαστηρίου τους λόγους για τους οποίους πιστεύετε ότι πρέπει να ακυρωθεί η καταδικαστική απόφαση σε βάρος σας ή τους λόγους για τους οποίους πιστεύετε ότι είναι καταρχήν εσφαλμένη η ποινή που σας επιβλήθηκε.

#### **Τι γίνεται σε περίπτωση που το ένδικο μέσο τελεσφορήσει/δεν τελεσφορήσει;**

Εάν το ένδικο μέσο τελεσφορήσει, η υπόθεση περατώνεται και απαλλάσσετε από κάθε περαιτέρω υποχρέωση σχετικά με αυτήν. Εάν το ένδικο μέσο δεν τελεσφορήσει, το εφετείο επιβεβαιώνει την καταδικαστική απόφαση εις βάρος σας. Εάν το εφετείο κρίνει ότι η ποινή που σας επέβαλε το πρωτοβάθμιο δικαστήριο είναι καταρχήν εσφαλμένη, μπορεί να την αυξήσει ή να τη μειώσει.

Με την εκδίκαση της υπόθεσής σας σε δεύτερο βαθμό εξαντλείται το δικαίωμά σας να ασκήσετε περαιτέρω ένδικο μέσο. Το Court of Criminal Appeal δύναται, ωστόσο, να σας επιτρέψει να προσφύγετε στο Supreme Court (Ανώτατο Δικαστήριο) εάν υπάρχει κάποιο νομικό ζήτημα μείζονος σημασίας για το δημόσιο συμφέρον.

Δεν υπάρχει κάποια γενική διάταξη που να προβλέπει την αποζημίωσή σας σε περίπτωση τελεσφόρησης του ένδικου μέσου που ασκήσατε. Εάν ασκήσετε ένδικο μέσο κατά καταδικαστικής απόφασης στο Court of Criminal Appeal, είναι δυνατό να αποζημιωθείτε εφόσον αποδειχθεί ότι υπήρξατε θύμα δικαστικής πλάνης. Αυτό συμβαίνει όταν το Court of Criminal Appeal ακυρώσει μία καταδικαστική απόφαση και πιστοποιήσει, βάσει πραγματικού περιστατικού που ήρθε εκ των υστέρων στο φως, ότι το δικαστήριο υπέπεσε σε δικαστική πλάνη. Η περίπτωση αυτή είναι, πάντως, πολύ σπάνια. Εάν το Court of Criminal Appeal πιστοποιήσει δικαστική πλάνη, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για αποζημίωση στο [Υπουργείο Δικαιοσύνης](#).

Μόλις ο δικαστής σας κρίνει ένοχο για κάποιο αδίκημα, η καταδικαστική απόφαση καταχωρίζεται αμέσως στα πρακτικά.

Είναι δε οριστική εφόσον κριθήκατε ή δηλώσατε ένοχος. Εξακολουθείτε να έχετε, πάντως, το δικαίωμα να ασκήσετε ένδικο μέσο. Εάν τελεσφορήσει το ένδικο μέσο που ασκήσατε, δεν θα καταχωριστεί στο ποινικό σας μητρώο καμία καταδικαστική απόφαση.

#### **Είμαι υπήκοος άλλου κράτους μέλους. Είναι δυνατό να με στείλουν στη χώρα καταγωγής μου μετά τη δίκη;**

Εάν καταδικαστείτε για ποινικό αδίκημα, το δικαστήριο δεν μπορεί να σας στείλει πίσω στη χώρα καταγωγής σας. Μπορεί, όμως, να εισηγηθεί στο Υπουργείο Δικαιοσύνης την απέλασή σας. Μπορεί, τέλος, να αναστείλει την εκτέλεση ολόκληρης ή μέρους της ποινής υπό τον όρο ότι θα εγκαταλείψετε τη χώρα. Αυτό δεν σημαίνει ότι απελαύνεστε, εάν όμως δεν εγκαταλείψετε τη χώρα, θα οδηγηθείτε στη φυλακή. Εάν είστε στη φυλακή, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση στο Υπουργείο Δικαιοσύνης για να μεταφερθείτε εκτός Ιρλανδίας και να εκτίσετε το υπόλοιπο της ποινής σας σε άλλο κράτος μέλος.

#### **Σε περίπτωση που εκδοθεί καταδικαστική απόφαση εις βάρος μου, είναι δυνατό να δικαστώ ξανά για το ίδιο αδίκημα;**

Σε περίπτωση που εκδοθεί καταδικαστική απόφαση σε βάρος σας, δεν είναι δυνατό να δικαστείτε ξανά για το ίδιο αδίκημα. Σε περίπτωση που έχει εκδοθεί καταδικαστική απόφαση εις βάρος σας σε άλλο κράτος μέλος, δεν είναι δυνατό να δικαστείτε ξανά στην Ιρλανδία για το ίδιο αδίκημα.

#### **Πληροφορίες για τις κατηγορίες/την καταδικαστική απόφαση**

Στο ποινικό σας μητρώο καταγράφονται όλες οι καταδικαστικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί εις βάρος σας. Εάν είστε ενήλικας, η Gardaí (η εθνική αστυνομία) θα καταγράψει τις σχετικές πληροφορίες σε μόνιμο αρχείο. Η Gardaí δύναται επίσης να διαθέτει και άλλες πληροφορίες για σας. Έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε τη διόρθωση ή τη διαγραφή ανακριβών προσωπικών πληροφοριών που σας αφορούν. Μπορείτε να ζητήσετε τις σχετικές πληροφορίες από την [Garda Central Vetting Unit \(Κεντρική Μονάδα Ελέγχου της Αστυνομίας\)](#). Εάν η Gardaí σας αρνηθεί την πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες ή εάν δεν προβεί σε διόρθωση των ανακριβών πληροφοριών που σας αφορούν, έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε αίτηση στον [Επίτροπο προστασίας δεδομένων](#).

#### **Σχετικοί σύνδεσμοι**

Ιρλανδικά δικαστήρια

[Επιτροπή Πληροφόρησης Πολιτών](#)

[Επίτροπος προστασίας δεδομένων](#)

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.

#### **5 - Τροχαίες και λοιπές παραβάσεις ήσσονος σημασίας**

##### **Τι ισχύει για τις τροχαίες παραβάσεις ήσσονος σημασίας;**

Οι ήσσονος σημασίας παραβάσεις, όπως η υπέρβαση του ορίου ταχύτητας, η χρήση κινητού τηλεφώνου κατά την οδήγηση ή η παράνομη στάθμευση, τιμωρούνται συνήθως με «ειδοποίηση επιβολής προκαθορισμένης ποινής», στην οποία αναφέρεται συγκεκριμένη προθεσμία για την εξόφληση του προστίμου μέσω ταχυδρομείου. Η υπόθεση παραπέμπεται στο δικαστήριο μόνο σε περίπτωση που δεν πληρώσετε το πρόστιμο. Κάποιες φορές η ειδοποίησή σας επιδίδεται κατά τη διάπραξη της παράβασης, ενώ άλλες φορές σας αποστέλλεται ταχυδρομικώς.

Πάντως, για ορισμένες παραβάσεις με προκαθορισμένη ποινή προβλέπονται «βαθμοί ποινής» οι οποίοι αναγράφονται στο δίπλωμα οδήγησής σας. Σε περίπτωση που συγκεντρώσετε συνολικά δώδεκα βαθμούς ποινής σε διάστημα τριών ετών, χάνετε το δικαίωμα να οδηγείτε στην Ιρλανδία. Εάν πληρώσετε το πρόστιμο που αναγράφεται στην ειδοποίηση επιβολής προκαθορισμένης ποινής, επιβαρύνεστε με λιγότερους βαθμούς ποινής. Εάν, όμως, η υπόθεση παραπεμφθεί στο δικαστήριο και εκδοθεί καταδικαστική απόφαση σε βάρος σας, επιβαρύνεστε με περισσότερους βαθμούς ποινής. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ετοιμάζει επί του παρόντος ένα σχέδιο το οποίο αποσκοπεί στην εναρμόνιση όλων των αρχείων των κρατών μελών που αφορούν διπλώματα οδήγησης.

Αρμόδια για τις τροχαίες παραβάσεις είναι σχεδόν πάντοτε η Gardaí. Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι, στην Ιρλανδία, οι οδηγοί υποχρεούνται διά νόμου να έχουν μαζί τους το δίπλωμα οδήγησης, και οφείλουν να το επιδεικνύουν σε περίπτωση που τους ζητηθεί από κάποιον Garda (αστυνομικό).



Εάν κατοικείτε στην Ιρλανδία και είστε υπήκοος άλλου κράτους μέλους θα τύχετε της ίδιας αντιμετώπισης με τους ιρλανδούς υπηκόους κατά τη διάρκεια της σχετικής διαδικασίας.

Εάν η υπόθεσή σας παραπεμφθεί στο δικαστήριο, θα εκδικαστεί ενώπιον του τοπικού District Court (πρωτοβάθμιο δικαστήριο) από δικαστή χωρίς σώμα ενόρκων. Εάν δεν είστε ικανοποιημένος με το αποτέλεσμα, μπορείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο σε ανώτερο δικαστήριο είτε κατά της καταδικαστικής απόφασης, είτε κατά της ποινής που σας επιβλήθηκε (βλ. [Δελτίο 4](#)).

#### **Οι παραβάσεις αυτές καταγράφονται στο ποινικό μου μητρώο;**

Όλες οι καταδικαστικές αποφάσεις για τροχαίες παραβάσεις καταγράφονται στα ηλεκτρονικά αρχεία της αστυνομίας. Υποθέσεις ιδιαίτερα ήσσονος σημασίας, όπως η υπέρβαση του ορίου ταχύτητας, δεν θεωρούνται κατά κανόνα καταδικαστικές αποφάσεις. Σε περίπτωση, όμως, που σας έχουν απαγγελθεί κατηγορίες για σοβαρότερες παραβάσεις, όπως επικίνδυνη οδήγηση, οδήγηση υπό την επήρεια αλκοόλ ή οδήγηση χωρίς ασφάλιση, οι καταδικαστικές αποφάσεις καταγράφονται στο ποινικό σας μητρώο. Για τις παραβάσεις αυτές προβλέπεται η διαδικασία που περιγράφεται στο [Δελτίο 4](#). Σε περίπτωση που σας απαγγελθούν κατηγορίες για τέτοιου είδους παράβαση, πρέπει να αναζητήσετε επειγόντως νομικές συμβουλές.

#### **Τι ισχύει για άλλες παραβάσεις ήσσονος σημασίας;**

Οι συνηθέστερες παραβάσεις ήσσονος σημασίας είναι η υπέρβαση του ορίου ταχύτητας και η χρήση κινητού τηλεφώνου κατά την οδήγηση. Διάφορες άλλες παραβάσεις, όπως η οδήγηση σε λεωφορειολωρίδα, τιμωρούνται με «[ειδοποίηση επιβολής προκαθορισμένης ποινής](#)», χωρίς όμως να χρεώνονται βαθμοί ποινής. Σε περίπτωση, όμως, που συλληφθείτε να οδηγείτε χωρίς να λαμβάνετε ευλόγως υπόψη σας τους υπόλοιπους χρήστες του οδικού δικτύου (στην κατηγορία αυτή εμπίπτει η απρόσεκτη οδήγηση), θα σας επιβληθεί πρόστιμο και θα χρεωθείτε με βαθμούς ποινής.

Η υπόθεσή σας παραπέμπεται στο δικαστήριο μόνο εάν δεν πληρώσετε το πρόστιμο που αναγράφεται στην ειδοποίηση επιβολής προκαθορισμένης ποινής. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, η υπόθεση παραπέμπεται στο District Court. Σε κάθε περίπτωση, μπορείτε να ασκήσετε ένδικο μέσο κατά της απόφασης του District Court, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα.

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/08/2012

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Τα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για τη διαχείριση ιστοσελίδων με εθνικό περιεχόμενο προβαίνουν αυτή τη στιγμή στην επικαιροποίηση μέρους του περιεχομένου αυτού του ιστότοπου για να το προσαρμόσουν στην αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν στο περιεχόμενο του ιστοτόπου δεν λαμβάνεται ακόμη υπόψη η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, πρόκειται για ακούσιο σφάλμα και θα γίνουν οι κατάλληλες διορθώσεις.